No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY



+

91558



Draw a cross through the box  $(\boxtimes)$  if you have NOT written in this booklet



**Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa** New Zealand Qualifications Authority

## Level 3 Korean 2023

# 91558 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Korean texts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Korean texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken Korean texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken Korean texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

#### You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Korean. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in any cross-hatched area ( Contraction of the set of

#### YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit



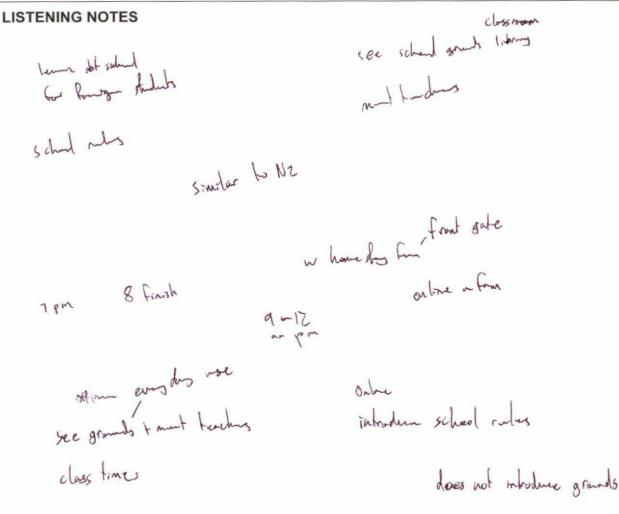
#### FIRST PASSAGE: 오리엔테이션 (Orientation)

Listen to a phone call between Mia, an exchange student from New Zealand, and her new teacher. Refer to the passage in your answer to Question One.

#### **Glossed vocabulary**

대면 in person

정문 front gate



#### **QUESTION ONE**

(a) What is the purpose of orientation at Mia's new school?

The orientetion is to help foreign/exchange students learn about the school, including school rules, seeing (experiencing the school grounds, and meeting the teachers. This allows foreign students to familiarise threaselves with the school before they start. The online orientation introduces school rules. The offline / in person orient fion introduces locations in the school that would be used everyday such as class rooms and the library. You can also meet the freechors. Orientation will benefit the exchange students so. They are less wormed about learning how the school works, and can focus on learning in class.

3

(b) Do you think Mia should attend the orientation offline or online, and why? Use evidence from the passage to justify your answer.

The offline/in person print the values her to go to the school and experience the growth as well as much treachers, She will also be introduced to class times. The offline orientation allows exclange shadeds to see places used energiday, such as the library or classrooms. The private tion is from 9 and to 12 pm allowing for 3 hours. However, Mine wonts to attend with here homeolay foundy, but thus cannot go past the school gales. The online arientation will allow this to be introduced to school rules, and she can be joined by her homeolay family. It is open whil 7 pm when the beacher leave. Alt though the online orientation allows her family to join and last longer, I think Mine though attend the in person printation, as it provides a greater advantage. She can walk around the school and get a feel for the locations of class rooms, and get aquainted with the teachers This would be more useful than being spoken to our a device, as it emplates being in schooly and she can be can be only goden to our a device, as it emplates being in schooly and she can be worth the school rules over time, with most being it schooly and she can be assity learst, common rules.

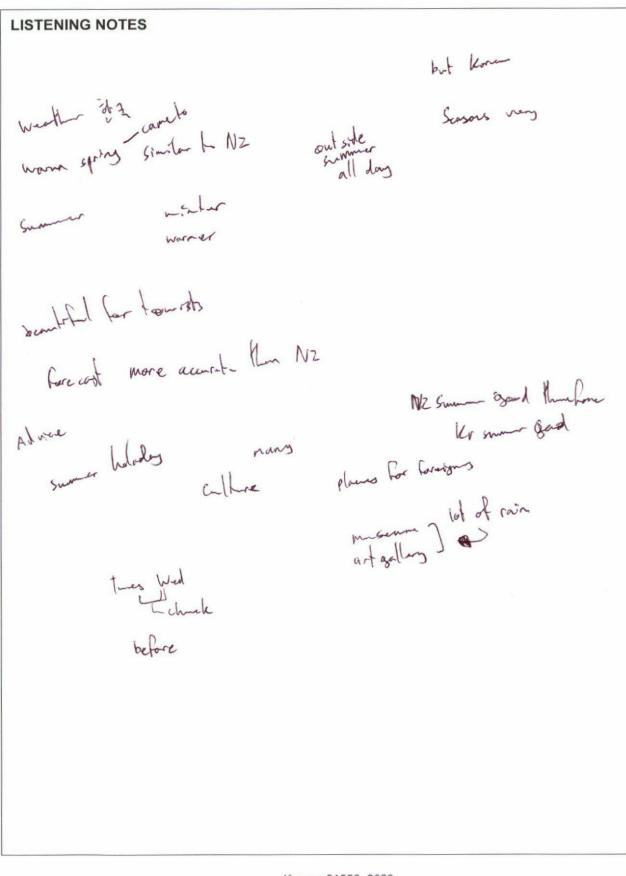
#### SECOND PASSAGE: 날씨 (The weather)

Listen to Mia's podcast about her experience in Korea. Refer to the passage in your answer to Question Two.

4

#### **Glossed vocabulary**

정확하다 to be accurate



#### **QUESTION TWO**

(a) What surprised Mia about the weather in Korea?

Min was surprised that in Korca, the seasonal mather is similar to New Eculand. Summer is hot, Winh is Cod, sporty and Antumn are warm. Mira said that in Summer, it was so hat you have to be outside all day. She also noted that weather forecosts in Korea were more accurate then New Zealardy as NZ nonther is very variable. She also noted that Winters are 6the warmer in Korea. However, Koroan Seasons are the opposite of NZ.

(b) What advice would Mia give her friends who are planning to travel to Korea? Explain why she would give this advice, based on information from the podcast.

Mia said that stage New Zealand Summers are good, therefore it is good to go to Karen during Koren Summer. This is based on her previously mentioned idea that the Seasons in Karea are similar to the seasons in New Zerland. The says that there are many places in Korna that would be beautiful for townsts. She says that the weather fore ast in leaven is more accurate than Wen Zealand, which would be beneficial for four iste so they can plan based on weather. Homewar, if it rains, Min suggests going to the museum or art gallery as they are indoors, and there are many thigs to seeps take pictures of. She recommends checking the fore cast before going.

Korean 91558, 2023

#### THIRD PASSAGE: 미래 (The future)

Listen to a conversation between Mia and her homestay brother, Jung-Ho. Refer to the passage in your answer to Question Three.

#### **Glossed vocabulary**

확실하다 to be certain; clear

LISTENING NOTES LHIA M new prophe makle and olde bro patter bed not go thing shut made more noned Friends Wordsons hni-farmes 5 Hout it is good to study wante to more study thinks wants to too dofferalt can get money w study dence - get stead dilights fime for hobbies cramschal and day

#### **QUESTION THREE**

Explain what next year might look like for Jung-Ho and Mia. (a) Jung-Ho: Jung - Ho Very to a famors university next year. He said he thinks that he wants to further his study, so he can get more money later.

Mia: Mia wants to shart weeking next year. If the wants to meet new geople, make Friends , and money, she also discussed starting driving. Mia decided not to go to university as she found studying stress ful, and her older brother had also begin working rather than univasily.

(b) Whose perspective do you agree with more, Mia's or Jung-Ho's? Justify your answer using information from the passage.

Mra does not think it is necessary to go to university after finishing high school. From her perspective, studying is difficult and stress ful, and she wouldn't have time for hoppies, such as danced. Jung Ho wants to study at a famous university. He thinks that the will be able to earn more money afternaids. When asked about hobbies, be says that he currently has no time any may as he is studying diligenth. I agree with Mias peopletive more, She thinks she will be able to improve herself more, such as driving able, making friends and money, she also takes inspiration from her older brother, who decided to work instead of study. This gives Mira a reference to guide her future. She mentions going to cran school / academy if she needs to learn more, and this would help if she decides to go to university in the future, this option also allows her to continue dancing without being too strussed. Jung - Ho's option sounds less free, being a continued pathway from school, with more chudying. Min will have more options and Freedom.

### Merit

#### Subject: Korean

**Standard:** 91558

#### Total score: 14

Q	Grade score	Marker commentary	
One	M6	The candidate provided a good overall explanation and gave accurate details about the offline orientation. Regarding the online orientation, there were not as many accurate details. Sufficient information and explanation were given for M6.	
Two	Α3	There are some inaccurate details, but overall, the candidate demonstrated some understanding and conveyed the general meaning of the text to be awarded A3.	
Three	M5	There were some inaccurate details, but overall, the candidate communicated some of the meaning by selecting and using relevant supporting details from the text to provide a good explanation. This is a low Merit.	